

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 5: Holzbau

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STELLENANGEBOTE

Für anspruchsvolle Bauprojekte und Wettbewerbe suchen wir in unser Team, engagierte/n

### Architekt/in als Projektleiter/in

Sie sind verantwortlich für die Leitung eines Projektteams, die Projektierung, Detailentwicklung, Ausführungsplanung, Fachplanerkoordination, Qualitäts- und Terminkontrolle.

Sie verfügen über mehrere Jahre Berufserfahrung in Projektleitung, Projektorganisation. Sie sind vertraut im Umgang mit Ämtern, Auftraggebern und Fachplanern. Entwurf und Gestaltung bis ins Detail ist Ihnen ein Anliegen. Sie sind zielorientiert, belastbar und besitzen absolute Sicherheit in der CAD Anwendung.

### Architekt/in als Mitarbeiter/in

mit ausgeprägten gestalterischen und organisatorischen Fähigkeiten und einigen Jahren Berufserfahrung in Entwurfs- und Ausführungsplanung verschiedener Projekte.

Sie besitzen absolute Sicherheit in der CAD Anwendung. Sie sind interessiert an architektonischen Konzepten und deren Umsetzung.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:

**Lüscher Bucher Theiler** Architekten

Töpferstrasse 5, 6004 Luzern

Tel 041 417 02 30.

Kontaktperson: Franz Bucher, franz.bucher@LBTA.ch

Zur Bearbeitung unserer vielfältigen, qualitativ hochstehenden Projekte suchen wir nach Vereinbarung

### Architekt/in

Mind. 5 Jahre Praxis in Ausführungs- und Detailplanung sind für diesen anspruchsvollen Posten ebenso Voraussetzung wie CAD-Erfahrung und speditive, effiziente Arbeitsweise.

**Aussagekräftige Bewerbungen erbeten an:**

**Küchel Architects**

Via Mulin 4

7500 St. Moritz

### Ideen rund ums Wasser einbringen und umsetzen.

Wir sind ein etabliertes Unternehmen, spezialisiert in der Beratung, Konzeption, Planung und Realisierung von modernen Wasserversorgungs- und Abwasseranlagen. Unsere innovativen, kundenorientierten Lösungen überzeugen durch Qualität und Ästhetik. Um unser Team von Fachspezialisten zu erweitern, suchen wir junge/-n

### dipl. Ingenieur/-in

**Fachrichtung  
Bau oder Umwelt**

#### Aufgabenbereich:

- Unterstützung Projektleiter
- Konzeption Siedlungswasserbauten
- Detailplanung Trinkwasser- und Abwasseranlagen

#### Wir erwarten:

- Ganzheitliche und pragmatische Analysefähigkeiten
- Entwicklung und Umsetzung neuer Lösungen
- Selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten
- Flexibilität, Teamfähigkeit und Macherqualitäten

#### Wir bieten:

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in aufgeschlossenem, jungem, dynamischem Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen an Uli Lippuner.

**ULI LIPPUNER**  **Ingenieure und  
aqualog AG** **Planer**

Bergwerkstrasse 57 • Postfach • 7320 Sargans

Tel. 081 723 02 25 • info@uli-lippuner.ch • www.uli-lippuner.ch

**GEOTEST** GEOLOGEN  
INGENIEURE  
GEOPHYSIKER  
UMWELTFACHLEUTE

Für das Gebiet

## Beton- und Natursteinuntersuchungen

innerhalb unseres **Fachbereichs Messtechnik** suchen wir

### eine/n dipl. Bauingenieur/in

mit Praxis in der Untersuchung von Bauwerken, Materialprüfung und Qualitätssicherung bei Instandsetzungen.

Der Aufgabenbereich umfasst die Leitung von Zustandsaufnahmen, zerstörungsfreien Messungen, Probenahmen, Laborprüfungen in unserem akkreditierten Labor sowie deren Auswertung und Beurteilung.

Dank Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck bereitet Ihnen das Abfassen von Berichten und Gutachten keine Mühe. Kundenkontakte sind für Sie eine Selbstverständlichkeit. Für unsere Arbeiten in der Romandie sind gute Französischkenntnisse erwünscht.

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Herrn Stefan Landert.

**GEOTEST AG**

Birkenstrasse 15, 3052 Zollikofen, Telefon 031 910 01 01



KANTON THURGAU

AMT FÜR UMWELT

## Bauingenieur/in ETH oder FH im Bereich Abwasserreinigung und Siedlungsentwässerung

Die anspruchsvolle und abwechslungsreiche Stelle in unserem Ressort Siedlungsentwässerung ist ab 1. April oder nach Vereinbarung infolge Pensionierung neu zu besetzen.

Zu Ihren Aufgaben gehören insbesondere:

- Beratung von Gemeinden und Abwasserverbänden im gesamten Bereich der Abwasserentsorgung und der Umsetzung der Generellen Entwässerungsplanung (GEP)
- Beurteilung und Bewilligung von kommunalen Abwasserprojekten
- EDV-Umsetzung der GEP-Daten (VSA-DSS)

Um die gestellten Aufgaben erfüllen zu können, verfügen Sie über gute praktische Erfahrungen im Bereich der Abwasserentsorgung. Sie sind gewandt bei der Beurteilung von hydraulischen Berechnungen. Neben guten Kenntnissen von Word, Excel und Access haben Sie auch Erfahrung mit GIS-Anwendungen. Die Beratungstätigkeit von Gemeinden und Verbänden setzt voraus, dass Sie Verhandlungsgeschick besitzen und im Weiteren bereit sind, auch am Abend an Sitzungen teilzunehmen. Wenn Sie über die genannten Qualifikationen verfügen, dann sind Sie unser/e Mitarbeiter/in.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen der Abteilungsleiter, Dr. Beat Baumgartner (Tel. 052 724 23 41).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 17. Februar 2006 an:

**AMT FÜR UMWELT**  
Ursula Meyer, Bahnhofstrasse 55, 8510 Frauenfeld  
E-Mail: [ursula.meyer@tg.ch](mailto:ursula.meyer@tg.ch)

**THURGAU**  
SWITZERLAND

Weitere Stellenangebote finden Sie im  
Internet: [www.stellen.tg.ch](http://www.stellen.tg.ch)

Erfolgreich in China tätiges Schweizer Architekturbüro bietet einem **PENSIONIERTEN BAULEITER, ARCHITEKTEN ODER INGENIEUR** eine Herausforderung im Fernen Osten. Das Aufgabengebiet umfasst die systematische Durchsicht und Kontrolle der Ausführungsplanung, beratende Tätigkeit und Kontrolle auf den Baustellen sowie die Koordination des Erstellens einer bürointernen Detailbibliothek mit dem Ziel, die Qualität der Ausführungsplanung und der Ausführung dem Schweizer Niveau anzugleichen.

Wir bieten Flug, Wohnung, ein interessantes und junges Arbeitsumfeld und ein Auto mit Fahrer für die Tätigkeit ausserhalb des Büros sowie eine moderate Entschädigung. Voraussetzung ist die Bereitschaft, in den nächsten 2 bis 3 Jahren jährlich ca. 2-mal 3 Monate in Shanghai zu verbringen sowie genügende Englischkenntnisse. Interessiert? Melden Sie sich via E-Mail [vr.ch@virtuarch.net](mailto:vr.ch@virtuarch.net) oder Fax F: 0041 44 793 13 11. Vorstellungsgespräche werden Anfang Februar in der Schweiz stattfinden.

**FREY+GNEHM AG**  
Bautechnik. Raumplanung. Umweltschutz



Die Frey+Gnehm Olten AG ist ein erfolgreiches Ingenieurbüro mittlerer Grösse in Olten mit einem breiten und interessanten Auftragspektrum. Im Verkehrswegebau (Bahn- und Strassenbau) sowie bei kantonalen und kommunalen Infrastrukturanlagen, projektieren und realisieren wir anspruchsvolle Bauvorhaben.

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Tiefbau suchen wir eine/n erfahrene/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Entwicklung anspruchsvoller Neubau- und Instandsetzungsprojekte in den Gebieten Verkehrswegebau, Siedlungsentwässerung und Wasserbau.

#### Wir bieten

Eine interessante und ausbaufähige Stelle in einem Team von motivierten Fachleuten mit moderner Büroinfrastruktur im Zentrum von Olten.

#### Ihr Profil:

Sie verfügen über ein abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium und einige Jahre Erfahrung. Sie haben ein Flair für die Bereiche Umwelt und Öffentlichkeit.

Zu Ihren Stärken gehören Belastbarkeit, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Sind Sie interessiert?

Dann kontaktieren Sie Edi Baumgartner (Telefon direkt 062 206 24 44, Mail: [e.baumgartner@frey-gnehm.ch](mailto:e.baumgartner@frey-gnehm.ch)) für weitere Auskünfte, und schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, welche wir vertraulich behandeln, an die folgende Adresse:

Geschäftsleitung der Frey+Gnehm Olten AG  
Lebergasse 1, Postfach, 4603 Olten

### ROLF GRAF & PARTNER ARCHITEKTEN SIA AG

Wir suchen für anspruchsvolle und interessante Bauvorhaben per sofort oder nach Vereinbarung

#### BAULEITER / IN

Als Bauleiter sowie Kostenplaner sind Sie versiert in Devisierung, Konstruktion und örtlicher Bauleitung. Durch Ihre mehrjährige Berufserfahrung arbeiten Sie organisiert, sind durchsetzungsfähig und verfügen über einen Leistungsausweis in der Handhabung von Standardsoftware und Bauadministration.

Interessiert Sie diese anspruchsvolle Aufgabe in einem dynamischen Team, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail oder Post. Für ergänzende Informationen kontaktieren Sie Herrn Andreas Zehnder.

Rolf Graf & Partner Architekten SIA AG  
Schartenstrasse 41, 5400 Baden  
Tel. 056 204 34 34, [www.rgp.ch](http://www.rgp.ch)  
Email: [rgrafpart@rgp.ch](mailto:rgrafpart@rgp.ch)

Mein Auftraggeber ist ein in der Schweiz erfolgreiches Ingenieurunternehmen, das heute seinen Kunden ein breites Dienstleistungsangebot - weit über das eigentliche Bauingenieurwesen hinaus - anbietet. Sodann erfordern die kundenorientierten, gesamtheitlichen Lösungen für die Mitarbeiter fachliche Kompetenz, Innovation, Termintreue und Kostenbewusstsein. Zur Verstärkung des Bereichs Infrastruktur- & Wasserbau suchen wir eine jüngere, initiative Persönlichkeit, einen

## Bauingenieur als Projektleiter Tiefbau (m/w)

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der zielgerichteten und kundenorientierten Führung von Projekten im Tiefbau, im Infrastrukturbau und im Wasserbau. Dies in sämtlichen Phasen von der Projektierung bis zur Bauleitung. Sie finden wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zu den Fragestellungen unserer Kunden. Als Projektleiter pflegen Sie den Kontakt mit Vertretern der Bauherren, akquirieren neue Mandate und führen Projekt-Teams mehrheitlich in der deutschen Schweiz.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit einem Fachhochschul-Abschluss sowie mit einigen Jahren praktischer Erfahrung. Sie sind denken kreativ, handeln unternehmerisch und sind bereit Verantwortung zu übernehmen. Sie sind teamfähig, verfügen über einen analytischen Verstand, einen guten Kommunikationsstil (mündlich und schriftlich) und haben erfolgreich in interdisziplinären Teams oder Projekten gearbeitet.

**Sie erwartet in Zukunft** eine interessante fachliche und unternehmerische Verantwortung in einem abwechslungsreichen Aufgabengebiet, mit interdisziplinären Teams. Sie werden in Ihr Aufgabengebiet umfassend eingeführt, besitzen gute Weiterbildungsmöglichkeiten und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Foto an Kurt Weirich, Dipl. Ing. ETH, WeiRich Consulting & Coaching, Feldstrasse 2, CH-6060 Sarnen. Telefonische Auskünfte sind erwünscht unter 0041 (0)41 661 2020. Ich bürge Ihnen für absolute Diskretion. Elektronische Anfragen bitte an [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch).

### Dr. Lüchinger + Meyer Bauingenieure AG

Hofackerstrasse 13  
CH-8032 Zürich

T +41 (0)44 421 43 00  
F +41 (0)44 421 43 01

lm@luechingermeyer.ch  
[www.luechingermeyer.ch](http://www.luechingermeyer.ch)

Wir sind ein Bauingenieurbüro mit Sitz in der Stadt Zürich und planen den Neubau und die Erhaltung von Tragwerken aller Art. Für die Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung den/die

### BauingenieurIn ETH

Sie übernehmen die **Projektleitung** für Objekte im konstruktiven Hoch- und Spezialtiefbau. In dieser Funktion entwickeln Sie in enger Zusammenarbeit mit Architekten und Fachplanern anspruchsvolle Bauwerke, erstellen im Team von Ingenieuren und Konstrukteuren ein ausführungsfähiges Bauprojekt und begleiten die Bauausführung.

Wir erwarten Berufserfahrung im beschriebenen Fachbereich und fundierte statisch-konstruktive Kenntnisse in den Fachbereichen Stahl- und Stahlbetonbau.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Urs Marti zur Verfügung.

Brandenberger+Ruosch AG berät und unterstützt seit rund 40 Jahren private und öffentliche Unternehmen und Investoren. Unser Team von ca. 40 Mitarbeitern aus den Bereichen Bau, Engineering und Betriebswirtschaft verfügt über ein breites Leistungspotenzial für die Betreuung von Investitions-, Organisations-, Technik- und Informatikprojekten. Unsere langjährige Erfahrung in der Projektabwicklung bietet unseren Kunden die Sicherheit, dass die Projektziele erreicht werden. Zur Ergänzung unseres Teams in Dietlikon suchen wir:

### Projektmanager/in Hochbau

#### Wir bieten Ihnen:

- Interessante und anspruchsvolle Aufgaben im Bereich der Bauherrenberatung
- Hohe Eigenverantwortung durch direkten Kundenkontakt in verschiedenen Projekten
- Angenehmes Arbeitsumfeld in einem dynamischen, innovativen Team

#### Anforderungsprofil:

- Dipl. Arch. oder dipl. Bauing. ETH
- Gute Kommunikationsfähigkeit, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck
- Analytische Begabung, konzeptionelles Denken und zielorientierte Arbeitsweise
- Mindestens 5 bis 10 Jahre Berufspraxis als Architekt resp. Bauingenieur

Fühlen Sie sich angesprochen? Herr Dr. M. Kellenberger freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Foto.



BRANDENBERGER+RUOSCH AG  
MANAGEMENT-BERATER

Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Tel. 044 805 47 77, Fax 044 805 47 78  
Niederlassungen in Bern und Luzern; [www.brandenbergeruosch.ch](http://www.brandenbergeruosch.ch)



Die **MC-Bauchemie AG, Schweiz**, sucht eine **verkaufstarke Persönlichkeit** für den Grossraum Zürich und die angrenzende Ostschweiz.

## Verkaufsberater für Spezialbaustoffe der Bauchemie

### Aufgaben:

Als Ansprechperson betreuen Sie unsere Kunden (Behörden, Ingenieure, Architekten, Baufirmen) in allen Belangen unserer Produkte. Sie akquirieren und gewinnen Neukunden und bauen diese Beziehungen kontinuierlich aus. Sie wissen, was es heisst, täglich den Kundenkontakt zu pflegen, Offerten zu erstellen und geschickt zu verhandeln. Ihre initiative und kontaktfreudige Art erleichtert Ihnen dabei den Aufbau und die Pflege von Kundenbeziehungen.

### Anforderungen:

Wir wenden uns an eine Persönlichkeit mit einer Ausbildung aus dem Bauhaupt- oder Baunebengewerbe sowie einer verkaufsorientierten Weiterbildung und Erfahrungen im Verkaufsaussendienst. Sie sind handlungssicher, kundenorientiert und im Alter zwischen 28 und 40 Jahren.

### Interessiert?

Auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto, per Post, freut sich:  
MC-Bauchemie AG, Frau B. Bünter, Hagackerstr. 10, 8953 Dietikon.  
[www.mc-bauchemie.ch](http://www.mc-bauchemie.ch)

Rykart  
Architekten  
und Planer

Wir suchen engagierte/n, entwerferisch versierte/n

## Architekt/in FH / ETH

mit mindestens 3 Jahren Erfahrung im selbständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben (Wettbewerbe / Studienaufträge / Baueingaben) sowie einem Faible für Materialien und Farben.

Ebenfalls suchen wir erfahrene/n, teamorientierte/n

## Hochbauzeichner/in

Wir bieten interessante, ganzheitliche Arbeitsstellen in einem jungen, kollegialen Umfeld.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Rykart  
Architekten  
und Planer

Giacomettistrasse 33a  
3000 Bern 31  
[rykartarchitekten.ch](http://rykartarchitekten.ch)  
[ryk.arch@tic.ch](mailto:ryk.arch@tic.ch)



Schneller Ritz und Partner AG  
Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/USIC  
Nordstrasse 16, CH-3900 Brig  
Telefon +41 27 922 02 00  
Telefax +41 27 922 02 05  
[www.srp.ch](http://www.srp.ch) / [srp@srp.ch](mailto:srp@srp.ch)

Die SRP Schneller Ritz und Partner AG ist ein Ingenieurbüro für Bauwesen und Umwelt in Brig. Die Kernkompetenzen liegen im konstruktiven Ingenieurbau, im Tunnelbau, im Wasserbau und im Verkehrswegebau. Die Bereiche Materialtechnologie, Geotechnik, Messtechnik und Umwelt ergänzen unser Angebot.

Als innovatives Bauingenieurbüro mit rund 40 Mitarbeitern und modernster Infrastruktur suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## eine/n jüngere/n dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Als junge/r Bauingenieur/in werden Sie bei der Bearbeitung interessanter Projekte im Bereich Konstruktion für Hoch- und Tiefbau eingesetzt. Sie werden in einem jungen Team Teilprojekte übernehmen oder kleinere Projekte in eigener Verantwortung abwickeln.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für weitere Auskunft steht Ihnen unser Personalchef, Herr K. Alpiger, gerne zur Verfügung.

Ingenieurbüro für Bauwesen und Umwelt  
Qualität ISO 9001/Umwelt ISO 14001

Zur Ergänzung unseres Teams in Steinhausen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen, kompetenten

## Dipl. Bauleiter oder Bauingenieur HTL, FH oder ETH

für die selbständige Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten, Kanalisationen, Wasserleitungen, Quartierplänen, Kanalisationssanierungen etc.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen Herr Peter Ott (079 424 08 22) oder Herr Andreas Ott (079 401 09 66) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

**Peter Ott**

**Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG**

**Frau V. Wolf, Gemeindehaus, Postfach 66, 8932 Mettmenstetten**

## HÄRING INGENIEURHOLZBAU



Die Häring Gruppe mit Hauptsitz in Pratteln, setzt neue Massstäbe im Einsatz erneuerbarer Rohstoffe mit zukunftsfähigen Produkten im Bauwesen. Unser Geschäftsbereich «Ingenieurholzbau» plant und realisiert zukunftsweisende Konstruktionen und ist für diese Spezialität als einer der Branchenleader über die Landesgrenzen hinaus bekannt.

Für die Erweiterung des Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Bauingenieur FH

als Projektleiter für den anspruchsvollen Ingenieurholzbau im In- und Ausland.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die gesamte Abwicklung von Ingenieurholzbauten. Das beinhaltet die Projektorganisation, Engineering und Planung (CAD), Auftragsüberwachung sowie Verhandlungen mit Lieferanten, Planern und Kunden.

Sie verfügen über eine Ausbildung als dipl. Bauingenieur FH oder gleichwertig und über mindestens 2 Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung, einen gepflegten und professionellen Umgang zu allen Ansprechpartnern, Verhandlungsgeschick, Flexibilität sowie Teamfähigkeit sind für Sie selbstverständlich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Fragen steht Ihnen der Personalverantwortliche des Ingenieurholzbaus, Herr Marcel Lang (Tel. 061 826 86 86, [marcel.lang@haring.ch](mailto:marcel.lang@haring.ch)), gerne zur Verfügung.

Machen Sie einen Schritt in die Zukunft.

Häring & Co. AG  
Personalwesen  
Schlossstrasse 3  
4133 Pratteln

[www.HÄRING.ch](http://www.HÄRING.ch)

### Dachtler Partner

Wir suchen

## eine/n junge/n Architekt/en ETH/FH

für vielfältige Entwurfsaufgaben in anspruchsvollen Projekten. Sie erarbeiten Wettbewerbe, Studienaufträge und Bauprojekte, haben mindestens drei Jahre Berufserfahrung, sind eine neugierige, aufmerksame Person, äusserst kreativ, den Zeitgeist spürend und verfügen über fundierte EDV-Kenntnisse (ArchiCAD, Photoshop, Cinema4D etc.).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Umfang: max. fünf A4-Seiten PDF-Format, keine Homepages etc.).

### Dachtler Partner

AG für Architektur  
Roberto Pelizzari  
Seestrasse 227  
8810 Horgen  
[r.pelizzari@dachtlerpartner.ch](mailto:r.pelizzari@dachtlerpartner.ch)  
[www.dachtlerpartner.ch](http://www.dachtlerpartner.ch)

Wir suchen für die Realisierung eines anspruchsvollen und komplexen Bauvorhabens in Bern eine engagierte, erfahrene Persönlichkeit in der Funktion als

## Bauleiter/Bauführer Hochbau

Ihre Tätigkeit umfasst die Betreuung und Leitung einer grösseren Baustelle in enger Zusammenarbeit mit einem eingespielten Planungsteam. Eine Festanstellung oder eine freie Mitarbeit sind möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Sylvia & Kurt Schenk-Architekten AG  
Sandrainstrasse 15, 3007 Bern, [www.schenk-architekten.ch](http://www.schenk-architekten.ch)

tec21 kann man jetzt auch  
am Bildschirm lesen

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

Für unser Architektur- und Planungsbüro im Mittelthurgau suchen wir zur Ergänzung unseres 6er-Teams einen

## Hochbauzeichner TS

Für Sie ist die Verbindung von Projekt, Konstruktion und Wirtschaftlichkeit eine echte Herausforderung. Sie haben bereits erste Erfahrungen in den Bereichen CAD-Bauplanung, Kosten und Bauleitung gesammelt. Sind Sie zwischen 25 und 35 Jahre alt und wünschen sich eine ausbaubare Position? – Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Ehrenbold + Partner AG  
Architekten HTL STV  
Waldstrasse 5, 8583 Sulgen TG

## WGG SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE AG SIA/USIC

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben, auch in einem internationalen Umfeld, gehört zu den wesentlichen Tätigkeiten unseres Ingenieurbüros. Die Entwicklung von Tragwerken in einer ganzheitlichen und nachhaltigen Betrachtungsweise, im Team mit Architekten, Fachplanern und Generalunternehmern sind das zentrale Interessensgebiet unserer Arbeit.

Zur Verstärkung unseres Teams im konstruktiven Ingenieurbau suchen wir eine/-n motivierte/-n

## Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH im Bereich Brückenbau

Sie sind idealerweise zwischen 30 und 40 Jahre alt und verfügen über einige Jahre praktische Berufserfahrung und vertiefte Kenntnisse im Bereich Brücken- und Grundbau. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln und in einen wirtschaftlichen sowie auch architektonischen Kontext zu stellen. Es ist Ihr Ziel, im Projekt und im Unternehmen Verantwortung zu übernehmen. Sehr gute Englischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

In der Funktion eines Projektleiters zeichnen Sie sich verantwortlich für die interdisziplinäre Entwicklung von innovativen Tragwerken und leiten projektbezogen ein Team von kompetenten Mitarbeitern von der Planungs- bis zur Realisierungsphase. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung und bieten Ihnen die neuesten computerunterstützten Hilfsmittel an.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG  
Güterstrasse 144      Telefon: 061 367 77 77  
Postfach, CH - 4002 Basel      Telefax: 061 367 77 70

## EINE SOLIDARITÄTS-PATENSCHAFT für die Zukunft der Kinder



**Ja, ich möchte eine Solidaritäts-Patenschaft für Kinder in Not abschliessen.**

Ich bezahle monatlich:

Fr. 40.-       Fr. \_\_\_\_

Bitte senden Sie mir die Patenschaftsbestätigung zusammen mit den Einzahlungsscheinen.

Bitte senden Sie mir mehr Informationen über die Patenschaften von Terre des hommes.

F312

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Terre des hommes, Patenbetreuung,  
En Budron C8, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel 021/654 66 66 • fax 021/654 66 77  
E-mail: info@tdh.ch**

Terre des hommes

Kinderhilfe - [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)



Gratisspende

Vertrauen auf allen Ebenen

## [www.beweissicherung.ch](http://www.beweissicherung.ch)

Im Hinblick auf eine allfällige spätere Haftung für Schäden ist dem Schutz von Nachbarobjekten – Hoch- und Tiefbauten, Strassen, Leitungen etc. – bei Bauvorhaben grosse Aufmerksamkeit zu schenken.

- Als neutrales Expertenteam unterstützen wir die Bauherrschaft und die am Bau beteiligten Unternehmen im gesamten Spektrum der Beweissicherung und des Schadenmanagements.
- Rissprotokolle, Nivellements, Erschütterungsüberwachungen, Kostenanalysen und Expertisen.

## STEIGER BAUCONTROL AG

Bauimmissionsüberwachung

St. Karlstr. 12, Postfach 7856, 6000 Luzern 7  
Tel. 041 249 93 93, Fax 041 249 93 94  
[mail@baucontrol.ch](mailto:mail@baucontrol.ch) [www.baucontrol.ch](http://www.baucontrol.ch)  
Mitglied SIA, USIC



## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12  
Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe/Architektur  
**Katinka Corts (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen/Verkehr  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur/Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion/Layout  
**Katharina Möschinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik/Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödistrasse 47, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 120** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (42 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 275.-  
Ausland: Fr. 345.- / Euro 222.-  
Studierende CH: Fr. 138.-  
Studierende Ausland: Fr. 208.- / Euro 134.-  
**Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 153.-  
Ausland: Fr. 188.- / Euro 122.-  
Studierende CH: Fr. 76.-  
Studierende Ausland: Fr. 111.- / Euro 72.-  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.-  
Ausland: Fr. 32.- / Euro 21.-

Emässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.- / Euro 6.50 (ohne Porto)  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

**tec21 Abo bestellen:**  
Tel. 031 300 63 44 oder  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, off. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
**Bulletin technique de la Suisse romande**  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdo@revue-traces.ch](mailto:fdo@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 01/06  
18. Januar 2006

Architecture immédiate

LUTZ & PARTNER AG

HUMAN RESOURCES

## Architektur

Unsere Kundin zählt in der Schweiz zu den führenden Unternehmungen im Bereich Architektur + Planung von Grossprojekten. Zur Verstärkung auf Stufe **Geschäftsleitung** suchen wir in **Bern** den zukünftigen

## Art Director / Leiter Entwurf

Zusammen mit Ihrem spezialisierten Team (2–4 Entwurfsarchitekten) nehmen Sie gesamt-schweizerisch an wichtigen Architekturwettbewerben teil und leiten die Projekte in den Phasen Vorstudien, Vorprojekt und Bauprojekt. Sie prägen die architektonische «Handschrift» dieser Unternehmung und stellen eine überdurchschnittliche künstlerische und konzeptionelle Qualität der Projekte sicher.

Wir wenden uns an innovative Architekten (ETH oder FH) mit nachweisbaren Erfolgen in der architektonischen Gestaltung grösserer, komplexer und anspruchsvoller Bauvorhaben. Angesprochen sind kreative Personen – ob Mann oder Frau spielt keine Rolle – die in einer hochprofessionellen, schweizweit erfolgreichen Architekturunternehmung einen namhaften Beitrag an die architektonische Qualität der Produkte leisten können. Nebst den fachlichen Qualifikationen erwarten wir auch eine Person mit der Fähigkeit, positive Emotionen zu wecken und das Umfeld für ihre Ideen begeistern zu können. Alter: 35–50jährig. Sprachen: D, E und F.

Der zuständige Geschäftspartner Beat Lutz freut sich auf Ihre Bewerbung (per E-Mail oder Post) und garantiert Ihnen absolute Diskretion sowie eine professionelle, zügige Abwicklung Ihrer Bewerbung.

**Lutz & Partner AG, Steinerstrasse 41**  
**Postfach 167, CH-3000 Bern 15**  
**Telefon +41 31 350 00 10**  
**welcome@lutzpartner.ch, www.lutzpartner.ch**

Erste Personalberater mit zertifiziertem Managementsystem (ISO 9001) in der Schweiz.

